

UN CRUEL
DESPERTAR



¿CUANDO TE DARÁS
CUENTA TÚ?

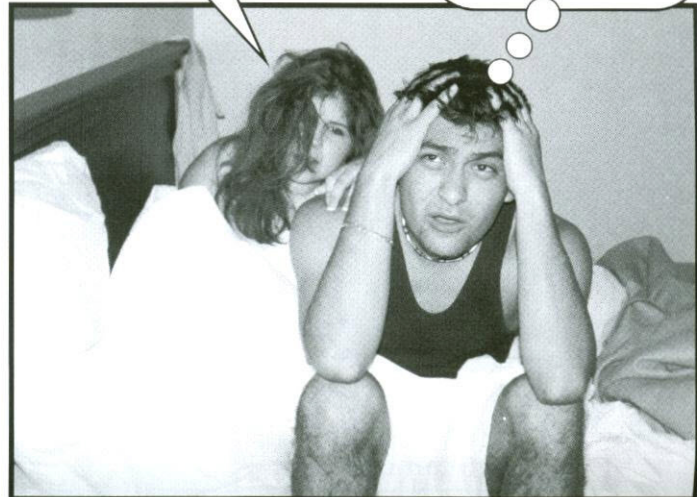
Una noche de fiesta en la frontera.



La mañana siguiente.

Buenos días.

¿Qué diablos?
¿Dónde estoy?
¿Quién es ésta?



Más tarde ese día...

Sí güey, ¡tuve una noche loca!
¡Qué suave estaría si me
pudiera acordar de lo que pasó!



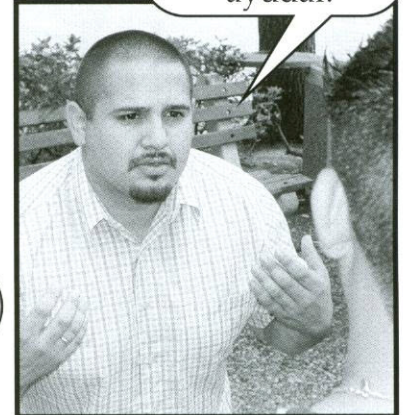
Inocencio, tú sabes
que tienes un problema
con la tomadera.



No me digas
que se te fue la
onda otra vez.

¿Quién te crees tú
para juzgarme?

Cálmate compa.
Sólo te quiero
ayudar.



Tú sabes que yo era
como tú, también
me alocaba así.



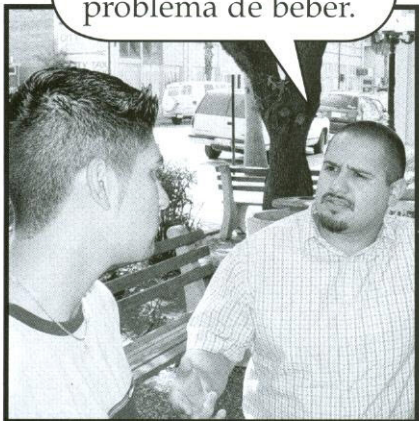
Cuando me picaba
hice MUCHAS cosas
de las que ahora me
arrepiento.

Entonces me di cuenta que
estaba perdido, la diversión
se había terminado.



¿Y qué? Yo no
hago lo mismo
que tú.

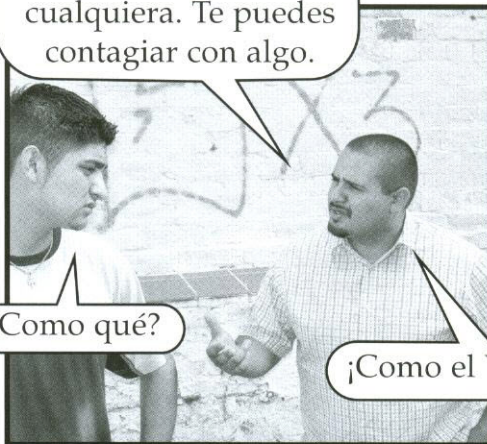
No güey, escucha.
Tú tienes más que un
problema de beber.



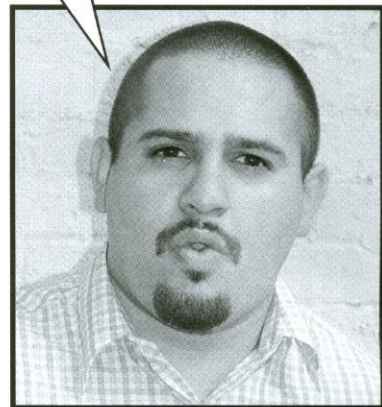
Te estás metiendo con
cualquiera. Te puedes
contagiar con algo.

¿Como qué?

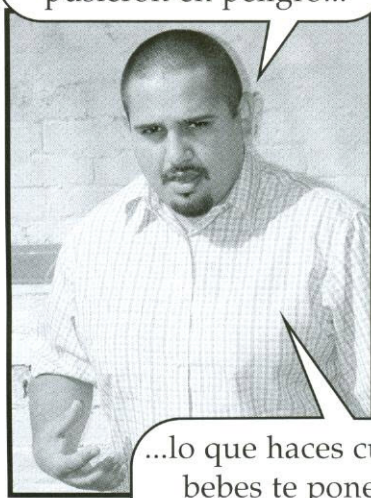
¡Como el VIH!



¡El VIH es cosa seria! Es el
virus que causa el SIDA.



Así como mis locuras me
pusieron en peligro...



...lo que haces cuando
bebes te pone en
riesgo también a ti.

No güey, todas
esas chavas
estaban limpias.

Chin...

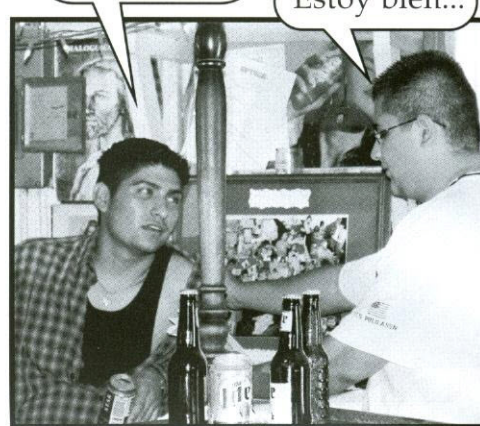
¡Ni siquiera
te recuerdas
quiénes eran!



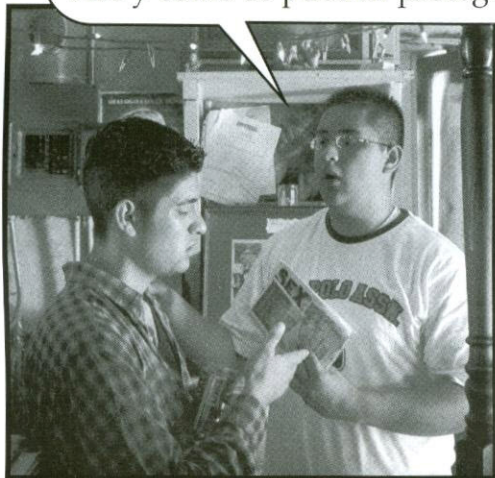
Unas semanas después
'en un bar...

Hey Rudy,
¿cómo estás?

Estoy bien...



...nada más ando dando información a la gente sobre el VIH y cómo se pueden proteger.



¿VIH? Chin...
¿En serio?



Sí hombre, es importante.
Y la única forma de saber si
estás infectado es haciéndote
la prueba del VIH.

Es más, ni te tienen
que sacar sangre.

Mis amigos me siguen
diciendo sobre el VIH,
tal vez tengan razón.



Una semana después.

Clinica de Salud La Esperanza

910

No puedo creer que me
acabo de hacer la prueba
del VIH...pero ya es hora
de tomar control.

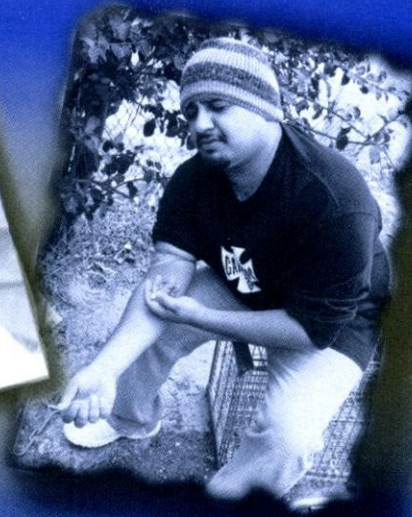


La *folonovela*, *Un Cruel Despertar* fue desarrollada por el Farmworker Justice Fund, Inc. (202.783.2628 - www.fwjjustice.org) y Rural Women's Health Project, en colaboración con los jóvenes Promotores de Salud y con el apoyo financiero de los Centers for Disease Control and Prevention.

Actores: Jonathan Peña, Verónica Suárez, Jesús "Chuy" Martínez
Oscar Olivera, Jesús "Chuy" Martínez,
Verónica Suárez, Israel Díaz

©2004, Rural Women's Health Project,
www.rw/hp.org • email rw/hp@cafl.com • 352-372-1095

Rude Awakening

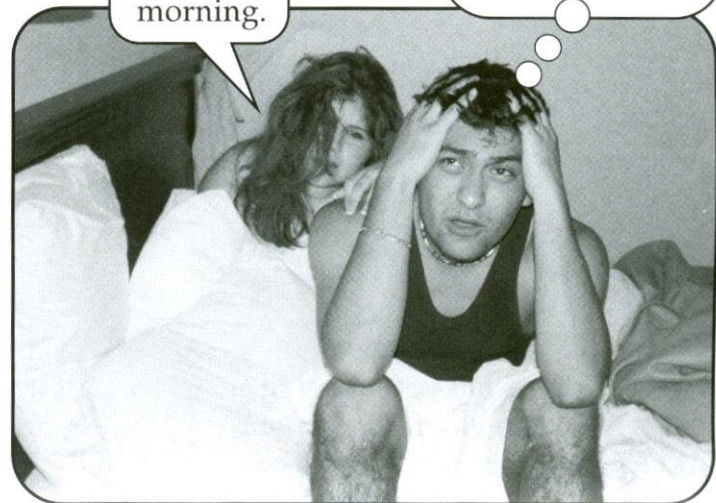


When will you wake up?

Typical night of partying across the border.



Next morning...



Later that day...

Man, I had a crazy night! It would have been perfect if I could actually remember it.

Inocencio, you know you have a drinking problem.

Calm down man, I just want to help.

Don't tell me you blacked out again?

Who the hell are you to judge me?

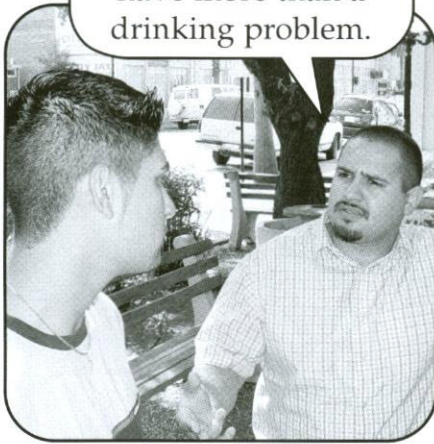
You know, I used to be like you. I would get all messed up.

I had hit rock bottom. That's when I knew the fun was OVER.

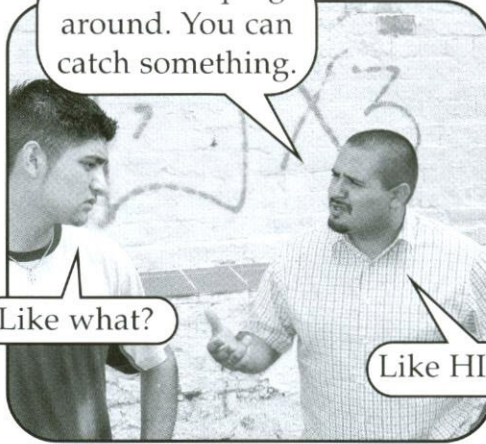
Shooting up and doing A LOT of things I regret!

So? I don't do the same stuff you did!

No, man. Listen, you have more than a drinking problem.



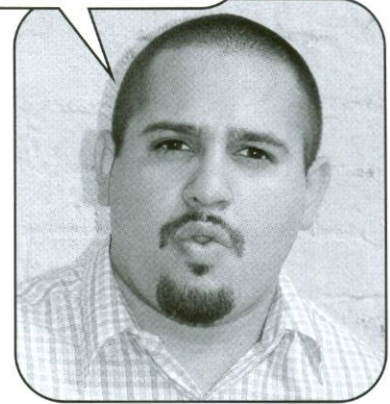
You're sleeping around. You can catch something.



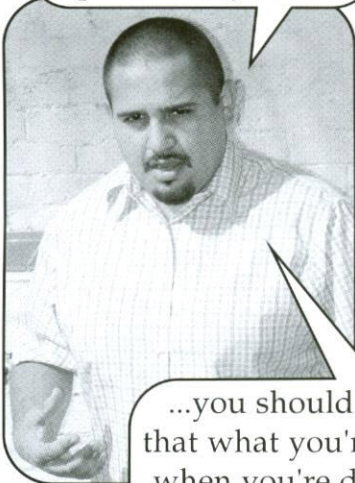
Like what?

Like HIV!

HIV is serious! It's the virus that causes AIDS!



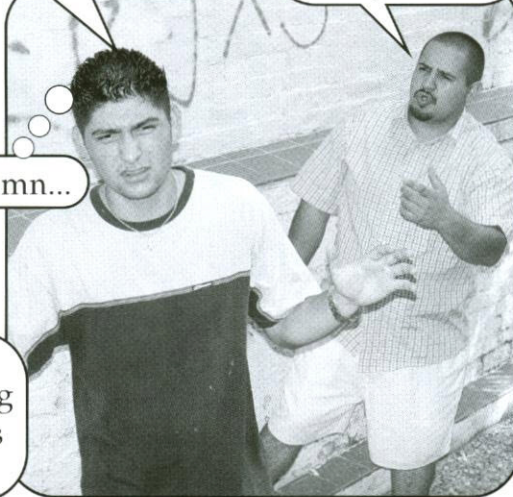
Just like my shooting up was dangerous...



...you should know that what you're doing when you're drunk is putting you at risk.

Nah man, all those chicks were clean.

You don't even remember who they were.

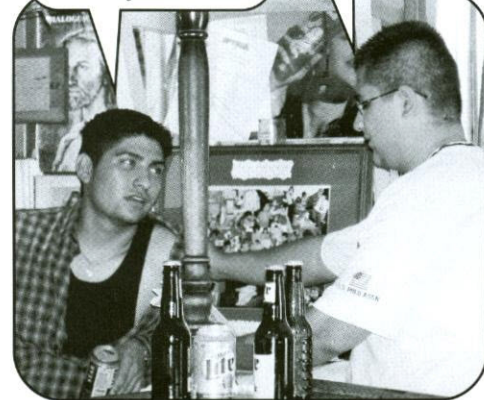


Damn...

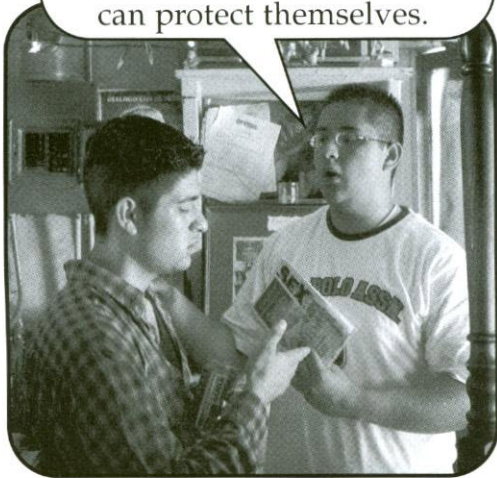
A few weeks later at a bar...

Hey, Rodolfo, what's up? So, how ya been?

I'm cool...



...just letting everyone know about HIV and how they can protect themselves.



HIV? Damn, is it that serious?



Yeah, bro, it is. And the only way to know if you're infected with HIV is to get tested.

Ya know you don't have to get your blood drawn to get tested.

Man, my friends keep talking about this HIV stuff. Maybe I need to listen.



One week later.



I can't believe I just took an HIV test...but it's time I took control.

This *fotoescuela*, *Rude Awakening*, was developed by the Farmworker Justice Fund, Inc. (202.783.2628 - www.fwjjustice.org) and the Rural Women's Health Project, in collaboration with youth *Promotores de Salud*, and with the financial support of the Centers for Disease Control and Prevention.

Writers: Jonathan Peña, Verónica Suárez, Jesús "Chuy" Martínez
Actors: Oscar Olvera, Jesús "Chuy" Martínez, Verónica Suárez, Israel Díaz

©2004, Rural Women's Health Project,
www.rwphp.org • email: rwphp@cali.com • 352-372-1095